

Návod k použití

# DIGITRADIO 30

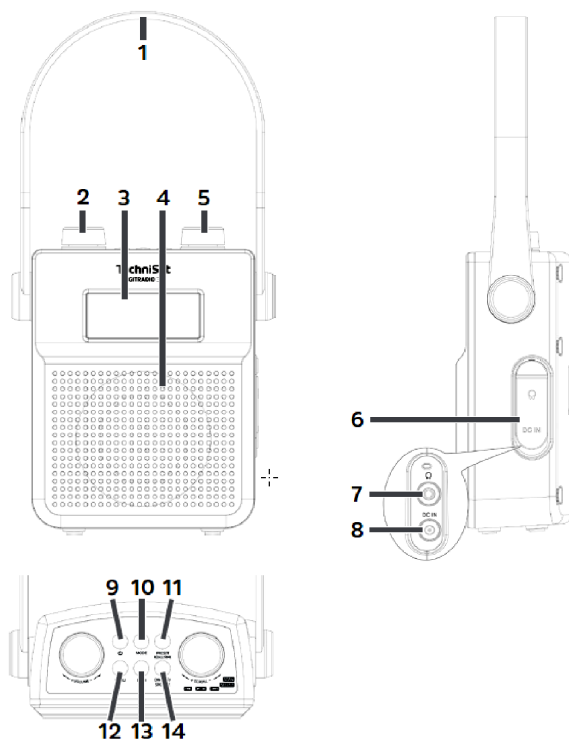
Přenosné DAB+, VKV radio s Bluetooth



# TechniSat

# 1. Vyobrazení

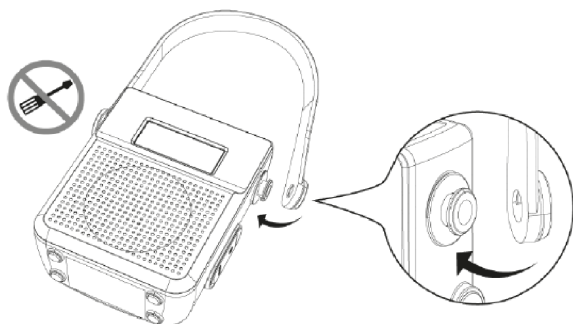
## 1.1 Náhled na přístroj



- 1 **Řemínek k přenášení s integrovanou anténou**
- 2 **Otočný regulátor hlasitosti**  
Ve směru hodinových ručiček > hlasitěji  
Proti směru hodinových ručiček > tišeji
- 3 **Displej**
- 4 **Reproduktor (mono)**
- 5 **Otočný regulátor volby**  
Ve směru hodinových ručiček > nový zápis / titul  
Proti směru hodinových ručiček > předchozí zápis / titul  
Stisknutí > Potvrzení a Přehrávání / Pauza  
(Titul a Přehrávání / Pauza platí pouze pro Bluetooth přehrávání)
- 6 **Těsnicí krytka připojovacích konektorů**
- 7 **Konektor pro sluchátka**
- 8 **DC-IN zásuvka pro externí napájení**
- 9 **Zap. / Standby**
- 10 **MODE** tlačítko pro změnu režimu
- 11 **PRESET** tlačítko
- 12 **MENU** pro vyvolání menu
- 13 **INFO**
- 14 **Ztlumení / Podřimování**

## 1.2 Montáž řemínku pro přenášení

Pro montáž pravého konce řemínku na DIGITRADIO 30 nepotřebujete žádný nástroj. Musíte pouze natlačit vyhloubení na jeho konci na portikus na DIGITRADIU 30, jak je následně vyobrazeno.



Nepokoušejte se nikdy levý konec řemínku odpojit od DIGITRADIO 30, protože se v řemínku nachází anténa radia a pokud se tato poškodí nebude příjem radia nadále již možný.

## **2 Obsah**

<b>1</b>	<b>Vyobrazení</b>	<b>2</b>
1.1	Náhled na přístroj	2
1.2	Montáž řemínku pro přenášení	4
<b>2</b>	<b>Obsah</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Úvod</b>	<b>7</b>
3.1	Cílová skupina tohoto Návodu k použití	7
3.1.1	Účelu přiměřené použití	7
3.2	Důležité pokyny	8
3.2.1	Bezpečnost	8
3.2.2	Likvidace	12
3.2.3	Právní upozornění	15
3.2.4	Servisní upozornění	17
<b>4</b>	<b>Umístění přístroje</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Popis DIGITRADIO 30</b>	<b>20</b>
5.1	Rozsah dodávky	20
5.2	Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 30	20
5.3	Příprava k provozu DIGITRADIO 30	21
5.3.1	Připojení síťového napáječe	22
5.3.2	Příjem radia	22
5.3.3	Použití sluchátek	23
5.4.1	Zapnutí přístroje	23
5.4.2	Vypnutí přístroje	24
5.4.3	Přepnutí režimu DAB+/FM/Bluetooth	24
5.4.4	Nastavení hlasitosti	24
5.4.4	Vyvolání zobrazení na displeji	25
<b>6</b>	<b>Ovládání menu</b>	<b>26</b>

<b>7</b>	<b>DAB+ (digitální radio) – funkce</b>	<b>27</b>
7.1	DAB+ (digitální radio) příjem	27
7.1.1	Provedení úplného vyhledávání	27
7.1.2	Volba vysílače	28
7.1.3	Uložení vysílače DAB+ na místo v paměti	28
7.1.4	Vyvolání stanice DAB+ z místa v paměti	29
7.1.5	Intenzita signálu	29
7.1.6	Manuelní nastavení	30
7.1.7	Smazání neaktivních vysílačů	30
<b>8</b>	<b>FM-VKV provoz</b>	<b>31</b>
8.1	Zapnutí VKV radioprovozu	31
8.2	VKV příjem s informacemi RDS	31
8.3	Automatické vyhledávání vysílačů	32
8.4	Manuelní vyhledávání vysílačů	32
8.5	Nastavení vyhledávání	32
8.6	Nastavení audia	33
8.7	Uložení vysílače VKV na místo v paměti	33
8.8	Vyvolání stanice VKV z místa v paměti	34
<b>9</b>	<b>Bluetooth</b>	<b>34</b>
9.1	Zapnutí provozu Bluetooth	34
9.2	Navázání externího přístroje	35
9.3	Zrušení párování	36
<b>10</b>	<b>Časovač uspání (Sleep)</b>	<b>37</b>
<b>11</b>	<b>Budík</b>	<b>37</b>
11.1	Nastavení budíku	38
11.2	Vypnutí budíku po alarmu	39
11.3	Aktivace a deaktivace budíku	39
<b>12</b>	<b>Systémová nastavení</b>	<b>40</b>
12.1	Nastavení hodinového času a data	40
12.1.1	Manuelní nastavení času a data	40

12.1.2	Aktualizace času	41
12.1.3	Nastavení formátu času	41
12.1.4	Nastavení formátu data	42
12.2	Řeč	42
12.3	Tovární nastavení	43
12.4	Verze software	43
<b>13</b>	<b>Čistění</b>	<b>44</b>
<b>14</b>	<b>Odstraňování závad</b>	<b>45</b>
<b>15</b>	<b>Technická data / pokyny výrobce</b>	<b>46</b>
<b>16</b>	<b>Poznámky</b>	<b>47</b>

### **3 Úvod**

Tento Návod k použití Vám pomůže při účelu přiměřeném a bezpečném používání Vašeho radiopřijímače, v následujícím nazývaného DIGITRADIO nebo přístroj.

#### **3.1 Cílová skupina tohoto Návodu k použití**

Návod k použití se vztahuje ke každé osobě, která přístroj instaluje, obsluhuje, čistí nebo likviduje.

##### **3.1.1 Účelu přiměřené použití**

Přístroj byl vyvinut k příjmu DAB+ / VKV radiových vysílání. Přístroj je koncipován pro privátní použití, není vhodný pro komerční účely.

## 3.2 Důležité pokyny

Prosím dbejte následně uvedených pokynů, pro vyloučení jakéhokoliv bezpečnostního rizika, zamezení poškození výrobku, jakož i pro učinění přínosu k ochraně životního prostředí.

Pročtěte si pečlivě všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si návod pro příští použití a otázky. Dbejte všech varování a pokynů uvedených v tomto Návodu k použití a dále pokynů uvedených na zadní stěně přístroje.



**Pozor** – Označuje důležitý pokyn, kterého musíte bezpodmínečně dbát pro zamezení defektů přístroje, ztráty nebo zneužití dat, nebo nechtěného provozu.




















**Tip** – Označuje pokyn k popisované funkci, jakož i k související a eventuálně pozoru hodné jiné funkci, s poukazem na odpovídající bod Návodu.









### 3.2.1 Bezpečnost

Pro vaši ochranu byste si měli pečlivě pročíst bezpečnostní opatření, předtím, než Váš přístroj uvedete do provozu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou nepřiměřeným zacházením a nedodržením bezpečnostních opatření.



-  Nikdy přístroj neotevírejte!  
Dotyk s díly pod napětím je životu nebezpečný!
-  Eventuelní nutný zásah by měl být prováděn pouze vyškolenými osobami.
-  Po delším transportu v chladnu a následném přechodu do teplejší místnosti nezapínejte přístroj okamžitě, vyčkejte vyrovnání teploty.
-  Nevystavujte přístroj zdrojům tepla, které by jej dodatečně, nad normální provoz, zahřívaly.
-  Při bouřce byste měli přístroj odpojit od zásuvky sítě. Přepětí může přístroj poškodit.
-  Při nápadném defektu přístroje, vývinu zápachu nebo kouře, závažných chybách funkce, poškození pláště, jakož i při vniku kapaliny do přístroje je nutno přístroj vypnout a vyrozumět servis.
-  Přístroj se smí síťovým napáječem připojovat pouze na napětí sítě na napáječi vyznačeném.
-  Nepokoušejte se nikdy provozovat přístroj na jiném napětí.
-  Síťový napáječ se smí připojit teprve poté, co se předpisově dokončila instalace přístroje.


-  Je-li síťový napáječ defektní nebo přístroj vykazuje jiná poškození, nesmí se uvést do provozu.
-  Při vytahování síťového kabelu ze zásuvky táhnout za zástrčku, nikoliv za kabel.
-  Neprovozujte přístroj v blízkosti koupacích van, plaveckých bazénů nebo stříkající vody.
-  Nepokoušejte se nikdy sami opravovat porouchaný přístroj. Obráťte se vždy na jedno z našich servisních zastoupení.
-  Cizí tělesa, např. jehly, mince, atd., nesmí spadnout dovnitř přístroje. Nedotýkejte se kovovými předměty nebo prsty připojovacích kontaktů. Následkem jsou možná krátká spojení.
-  Na přístroj se nesmí stavět žádné zdroje s otevřeným ohněm, jako např. hořící svíčky.
-  Nenechejte děti nikdy používat přístroj bez dohledu.
-  Přístroj zůstává, též i ve vypnutém stavu (Standby), spojen se sítí. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat. Táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.

-  Neposlouchejte hudbu nebo radio s vysokou hlasitostí. Toto může vést k trvalému poškození sluchu.
-  Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušenosti a/nebo s nedostatkem vědomostí, ledaže by byly pod dozorem, pro jejich bezpečnost, kompetentní osoby, nebo obdržely od této poučení jak přístroj užívat.
-  Děti se musí kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.
-  Je zakázáno provádět přestavby přístroje.
-  Poškozené přístroje, případně poškozené díly příslušenství nesmí být už dále použity.
-  Přístroj provozovat pouze s akumulátorem povoleným pro tento přístroj.
-  Nahrad'te akumulátory pouze za akumulátory správného typu a správného čísla modelu.
-  Neodkládat na otopná tělesa, nevystavovat přímému slunečnímu záření.

### 3.2.2 Likvidace

Balení Vašeho přístroje sestává výlučně z recyklovatelných materiálů. Prosím odstraňte tyto, vytříděné odpovídajícím způsobem, do systému tříděného odpadu.

Tento výrobek nesmí být po ukončení své životnosti odstraněn do odpadu z domácností, nýbrž musí být předán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Na toto upozorňuje symbol přeškrtnuté popelnice  zobrazený na přístroji, v Návodu k použití, a na balení.

Suroviny jsou, odpovídaje jejich označení, znovu zhodnotitelné. Opětným použitím, zhodnocením materiálů, nebo jinými formami zhodnocení starých přístrojů přispíváte významnou měrou k ochraně našeho životního prostředí.



Prosím získejte informace o Vašem příslušném sběrném místě u Vašeho úřadu místní správy. Dbejte na to, že vybité baterie a akumulátory a elektronický šrot nesmí skončit v domácím odpadu, nýbrž musí být likvidovány náležitým způsobem (zpětný odběr u prodejce, nebezpečný odpad).



Baterie a akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí. Baterie a akumulátory podléhají evropské směrnici 2006/66/EU. Tyto se nesmí odstranit s normálním domovním odpadem.



### **Pokyny k likvidaci:**

Likvidace balení:

Váš nový přístroj byl na cestě k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály balení jsou neškodné životnímu prostředí a opětovně zhodnotitelné. Prosím pomozte nám likvidovat obal s ohledem na životní prostředí. O aktuálních způsobech likvidace se informujte u Vašeho prodejce, nebo přes Vaše komunální zařízení pro likvidaci odpadu.



Nebezpečí zadušení! Balení a jeho díly nepostupujte dětem. Nebezpečí zadušení foliemi nebo jinými balicími materiály.

## Likvidace přístroje:

Staré přístroje nepředstavují bezcenný odpad. Likvidací vyhovující předpisům pro životní prostředí se mohou znovu získat cenné suroviny. Informujte se na Vaší městské nebo obecní správě o možnostech ekologické a věci přiměřené likvidace.



Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2012/19/EU o elektrickém a elektronickém odpadu (WEEE) označen.




Tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován do normálního komunálního odpadu, nýbrž musí se předat do sběrného bodu pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na toto upozorňuje symbol na výrobku, v Návodu k obsluze, nebo balení. Materiály jsou dle svého označení opětovně zhodnotitelné. Opětovným použitím, materiálovým zhodnocením nebo jinými formami zhodnocení starých přístrojů poskytnete důležitý příspěvek k ochraně našeho životního prostředí.





Důležitý pokyn k likvidaci baterií a akumulátorů: Baterie a akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, poškozující životní prostředí. Proto likvidujte baterie a akumulátory odpovídajícím platným zákonným ustanovením. Nikdy baterie a akumulátory nevyhazujte do normálního domovního odpadu. Akumulátory a baterie můžete bezplatně odevzdat u Vašeho odborného prodejce nebo na speciálních místech likvidace.

### 3.2.3 Právní upozornění

-  Tímto prohlašuje TechniSat, že radiový přístroj typu DIGITRADIO 30 odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné prohlášení o shodě můžete nalézt na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=22741>

-  TechniSat neručí za poškození výrobku vnějšími vlivy, opotřebením, nebo nepřiměřeným užíváním, neoprávněnými opravami, modifikacemi nebo nehodami.

-  Změny a chyby tisku jsou vyhrazeny. Stav 09/19. Opisy a rozmnožování pouze s povolením vydavatele. Vždy aktuální verzi Návodu obdržíte ve formátu PDF v oddílu stahování domovské stránky pod [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



DIGITRADIO 30 a TechniSat jsou zanesené značky zboží firmy:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3


D-54550 Daun/Eifel


[www.technisat.de](http://www.technisat.de)






### 3.2.4 Servisní upozornění

 Tento výrobek je odzkoušené kvality a je opatřen zákonnou záruční lhůtou 24 měsíců ode dne data prodeje. Prosím uschovejte si účetní doklad pro prokázání koupě. Se záručními nároky se obraťte na prodejce přístroje.

 **Upozornění!**  
Pro otázky a informace nebo, když by mělo u tohoto přístroje dojít k nějakému problému, obraťte se prosím napřed na naši technickou horkou linku.

Po – Pá            8:00 – 20:00  
Je dosažitelná pod tel.:  
03925/9220 1800

 Pro eventuelní nutné zaslání přístroje použijte prosím výlučně tuto adresu:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Jména jmenovaných firem jsou obchodní značky nebo zanesené obchodní značky příslušných vlastníků.

## 4 Umístění přístroje

- > Postavte přístroj na pevný bezpečný vodorovný podklad,

nebo

- > pověste přístroj za nosný řemínek na vhodné místo, které poskytuje dostatečnou nosnost chrání nosný řemínek před sklouznutím.

### **Pozor!**

- > Přístroj smí v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu být používán pouze v provozu na akumulátor. Síťový napáječ musí být odpojen a těsnící krytka (#6 str. 2) musí být pečlivě nasazena.
- > Nestavte přístroj v blízkosti zdrojů tepla např. otopných těles. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a místům mimořádně prašným.
- > Uvědomte si, že za jistých okolností mohou nožky přístroje zanechávat barevné skvrny na jistých površích nábytku. Použijte ochranou podložku mezi přístrojem a nábytkem.
- > Držte DIGITRADIO 30 vzdáleno od předmětů, které vytváří silná magnetická pole.
- > Nestavte žádné těžké předměty na přístroj.

- > Pokud přenesete přístroj z chladného okolí do teplého, může se uvnitř přístroje srazit vlhkost. Vyčkejte v tomto případě asi jednu hodinu, než uvedete přístroj do provozu.
- > Položte síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- > Ujistěte se, že síťový kabel a napáječ jsou lehce přístupné, takže můžete přístroj rychle oddělit od napájení.
- > Zásuvka by se měla nacházet co nejbližší přístroje.
- > Při připojování sítě, síťovou zástrčku zasuňte zcela do zásuvky.
- > Použijte vhodné, lehce dostupné síťové připojení, vyhněte se použití mnohonásobných zásuvek.
- > Síťovou zástrčku neuchopujte mokřýma rukama, nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- > Při poruchách, nebo tvorbě kouře nebo zápachu z tělesa přístroje, vytáhněte okamžitě síťovou zástrčku ze zásuvky!
- > Když přístroj nebude po delší dobu používán, např. před nástupem delší cesty, vytáhněte zástrčku.
- > Příliš vysoká hlasitost, obzvláště při použití sluchátek, může vést k poškození sluchu.

## **5 Popis DIGITRADIO 30**

### **5.1 Rozsah dodávky**

Prosím překontrolujte si, že jsou přítomny všechny níže uvedené díly příslušenství:

1x DIGITRADIO 30  
1x síťový napáječ  
1x Návod k obsluze

### **5.2 Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 52**

DIGITRADIO 52 sestává z DAB+ a VKV přijímače s následně uvedenými funkcemi:

- Můžete si uložit až 9 DAB+ a 9 VKV vysílačů.
- Radio přijímá na frekvencích VKV 87,5 – 108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9 – 239,2 MHz (digitálně).
- Přístroj disponuje zobrazením času a data.
- Akumulátor s možností nabíjení.
- Reprodukce hudby přes připojení Bluetooth.
- Funkce budíku se 2 programovatelnými časy buzení.

## 5.3 Příprava k provozu DIGITRADIA 30

### 5.3.1 Připojení síťového napáječe

- > Použijte k tomuto výlučně dodaný síťový napáječ. Zasuňte jeho koncovku do s **DC-IN** popsaného konektoru (#8 str.2) pod těsnící krytkou (#6) DIGITRADIA 30. Poté připojte síťový napáječ na rozvodnou síť.



Přesvědčte se, že provozní napětí síťového napáječe odpovídá místnímu napětí sítě předtím, než jej zasunete do zásuvky na zdi.







Po prvním zřízení síťového připojení se na displeji přístroje objeví „**Vítejte v digitálním radiu**“. Poté se automaticky spustí vyhledávání DAB+ vyslačů.



Akumulátor se nabíjí jakmile je přístroj připojen k síti. Stav nabíjení je signalizován na displeji.

### 5.3.2 Příjem radia

Počet a kvalita přijímaných vysílačů závisí na příjmových podmínkách na stanovišti.

-  Důležité je často exaktní nasměrování teleskopické antény, obzvláště v okrajových oblastech příjmu DAB. Na internetu lze např. na [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) rychle zjistit polohu nejbližšího stožáru vysílače.
-  Spusťte první vyhledávání u okna ve směru vysílacího stožáru.
-  Při špatném počasí může být příjem vysílání DAB+ jen omezeně možný.
-  Nedotýkejte se antény během poslechu vysílače. Toto může vést k nepříznivému ovlivnění příjmu a výpadkům zvuku.

### 5.3.3 Použití sluchátek

#### Poškození sluchu!

Neposlouchejte hudbu s vysokou hlasitostí při používání sluchátek. Toto může vést k trvalému poškození sluchu. Nastavte si při použití sluchátek minimální hlasitost.



Používejte jen sluchátka s konektorem 3,5 mm jack.

- > Zasuňte konektor sluchátek do **zásuvky pro sluchátka** na boku přístroje. K reprodukci zvuku dochází nyní výlučně přes sluchátka, reproduktor je umlčen.
- > Chcete-li opět poslouchat přes reproduktor, vytáhněte zástrčku sluchátek ze zdířky pro sluchátka na přístroji.

## 5.4 Všeobecné funkce přístroje

### 5.4.1 Zapnutí přístroje



Aby se zaručil dobrý příjem DAB+, FM(VKV), dbejte bodu 5.3.2.

- > Připravte DIGITRADIO 52 k provozu, jak popsáno pod bodem 5.3.2.
- > Stiskem tlačítka **Zap./Standby** na horní stěně přístroje DIGITRADIO 30 zapnete.

## 5.4.2 Vypnutí přístroje

### Za provozu ze sítě:

- > Krátkým stiskem tlačítka **Zap./Standby** můžete přepnout přístroj do módu Standby. Na displeji se krátce objeví [**Standby**]. Datum a stav nabití akumulátoru se zobrazí na displeji.



Akumulátor se nabíjí i v režimu Standby.

### Za provozu na akumulátor:

- > Je-li za provozu na akumulátor stiskem tlačítka **Zap./Standby** vypnut, Tak se na displeji krátce zobrazí údaj [**Standby**]. Poté se displej kompletně vypne.

## 5.4.3 Přepnutí režimu DAB+/FM/Bluetooth

- > Stiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, až se požadovaný režim **DAB** (digitální radio), **FM** (VKV) respektive **Bluetooth** zobrazí na displeji.

## 5.4.4 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost **Otočným regulátorem hlasitosti**. Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji ve formě sloupcového diagramu. Dbejte přitom bodu 5.3.3 k provozu s připojenými sluchátky.



Otáčení ve směru hodinových ručiček zvyšuje hlasitost. Otáčení proti směru hodinových ručiček hlasitost snižuje.



#### 5.4.5 Vyvolání zobrazení na displeji

- > Stiskem tlačítka **INFO** si můžete nechat zobrazit požadovanou opci zobrazení. Přitom jsou možná tato zobrazení:

Za provozu **DAB+**:

**[Běžící text]** (Průběžný text s dodatkovými informacemi), **[Titul]**, **[Umělce]**, **[Intenzitu signálu]**, **[Typ programu]**, **[Ensemble]**, **[Frekvenci]**, **[Bitovou rychlost a kodek]**, **[Kvalitu signálu]**, **[Stav akumulátoru]**, **[Čas]** a **[Datum]**.

Za provozu **FM/VKV**:

**[Radiotext]**, **[Typ programu]** (PTY), **[Frekvenci]**, **[Audio informace]**, **[Stav akumulátoru]**, **[Čas]** a **[Datum]**.

Za provozu **Bluetooth**:

**[Stav připojení]**, **[Stav akumulátoru]**, **[Čas]** a **[Datum]**.



Uvědomte si, že některá zobrazení mohou být zprostředkována pouze tehdy, pokud nastavený vysílač, resp. navázaný přístroj tato data přenáší.

## 6 Ovládání menu

Přes menu dospějete ke všem funkcím a nastavením DIGITRADIO 30. K navigaci v menu dochází otáčením a stisky **Otočného regulátoru volby**. Menu je rozděleno do podmenu a obsahuje, dle zvoleného zdroje (DAB+, FM nebo Bluetooth), rozdílné položky menu případně aktivovatelné funkce.

- > Stiskem tlačítka **MENU** vstoupíte do menu přístroje.
- > Zvolte si požadované podmenu případně požadované nastavení otáčením **Otočným regulátorem volby**.
- > Tím, že stisknete **Otočný regulátor volby**, otevřete předtím zvolené podmenu respektive potvrdíte vybrané nastavení.
- > Případným vícenásobným stiskem tlačítka **MENU** postoupíte o jednu úroveň menu výše případně toto opět opustíte.



Nastavení budou uložena teprve po stisku **Otočného regulátoru volby**. Pokud se místo toho stiskne tlačítko **MENU**, nebudou nastavení převzata a uložena (tlačítko **MENU** přebírá funkci tlačítka „Zpět“).




Některá zobrazení textu (např. zápisy menu, informace vysílačů) jsou eventuelně pro indikátor displeje příliš dlouhá. Tato budou potom po krátké prodlevě zobrazena jako běžící text.

## 7 DAB+ (digitální radio) – funkce


DAB+ je digitální formát, díky kterému můžete poslouchat krystalově čistý zvuk bez šumů. Odlišně od běžných analogových vysílačů se u DAB vysílá větší množství vysílačů na jedné a téže frekvenci. Další informace např. [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) nebo [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch) .

### 7.1 DAB+ (digitální radio) příjem


> Stiskněte tlačítko **MODE**, až se zobrazí na displeji **[DAB]**.


 Je-li DAB+ spouštěn poprvé, provede se kompletní vyhledávání. Po ukončení vyhledávání bude reprodukován první vysílač v abecedním pořadí.

#### 7.1.1 Provedení úplného vyhledávání

 Automatické vyhledávání, **Úplné vyhledávání**, skenuje všechny kanály DAB+ III. pásma a nachází takto všechny vysílače, které na území příjmu vysílají.

> Abyste provedli Úplné vyhledávání, otevřete menu a zvolte si tlačítky bod menu **[Úplné vyhledávání]**.




 Během vyhledávání se zobrazí na displeji **[Vyhledávání...]**, jakož i lišta pokroku a počet nalezených vysílačů.

 Nebude-li nalezena žádná stanice, přezkoušejte umístění radia dle bodu 5.3.2.


### 7.1.2 Volba vysílače

- > Zvolte si otáčením **Otočným regulátorem volby** požadovaný vysílač ze Seznamu a potvrďte volbu tím, že **Otočný regulátor volby** stisknete.


### 7.1.3 Uložení vysílače DAB+ na místo v paměti

-  Programová paměť může uložit až 9 stanic ze sektoru DAB+.
- > Zvolte si nejprve požadovaný vysílač (viz bod 7.1.2).
- > Abyste tento vysílač na místo v paměti uložili, **držte** během přehrávání stlačené tlačítko **PRESET**.
- > Zvolte si otáčením **Otočným regulátorem volby** požadovanou paměť pro uložení vysílače (1...9).
- > Zakončete proces uložení stiskem **Otočného regulátoru volby**.
-  Pro uložení dalších vysílačů opakujte tento postup.
-  Je-li jako Paměť Oblíbených zvoleno místo, na kterém je již nějaký vysílač uložen. Tak tento bude přepsán nově ukládaným vysílačem.

#### 7.1.4 Vyvolání stanice DAB+ z místa v paměti



- > Aby se vyvolal vysílač, který jste uložili do paměti Oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET**, abyste otevřeli paměť Oblíbených.
- > Zvolte a potvrďte požadovaný vysílač otáčením a stiskem **Otočného regulátoru volby**.
-  Není-li na zvoleném místě uložen žádný vysílač, objeví se na displeji **[(prázdné)]**.

#### 7.1.5 Intenzita signálu

- > Stiskněte tlačítko **INFO** tolikrát, až se na displeji zobrazí lišta intenzity signálu.
-  Vysílače, jejichž intenzita signálu leží pod minimální požadovanou hodnotou, nevysílají dostatečný signál. Změňte umístění radia případně jak je popsáno pod bodem 5.3.2.


### 7.1.6 Manuelní nastavení

Tento bod menu slouží ke kontrole přijímaných kanálů a může sloužit k lepšímu umístění radia.

- > Stiskněte krátce tlačítko **MENU** a zvolte si podmenu **[Manuelní nastavení]**.
- > Zvolte si s **Otočným regulátorem volby** jeden kanál (5A – 13F).
-  Na displeji se nyní zobrazí jeho intenzita signálu.
-  Bude-li se na kanálu přijímat DAB+ vysílač, ukáže se název ensamble tohoto vysílače.





### 7.1.7 Smazání neaktivních vysílačů

Tento bod menu slouží k odstranění starých a již nepřijímatelných vysílačů ze Seznamu vysílačů.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si podmenu **[Smazání neaktivních vysílačů]**.
-  Následuje otázka **[Smazat?]**, zda se mají smazat neaktivní vysílače.
- > Zvolte si položku **[Ano]** a potvrďte ji pro vykonání operace.

## 8 FM-VKV provoz

### 8.1 Zapnutí VKV radioprovozu

- > Stiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, až se na displeji zobrazí **[FM]**.
-  Při prvním zapnutí se nastaví frekvence 87,50 MHz.
-  Měli-li jste již některý vysílač nastaven nebo uložen, hraje radio naposledy nastavený vysílač.
-  U RDS vysílačů se zobrazí název vysílače.
-  Abyste příjem zlepšili, zkuste změnit pozici radia (bod 5.3.2)

### 8.2 VKV příjem s informacemi RDS

RDS je proces pro přenos dodatkových informací vysílači VKV. Vysílací instituce s RDS vysílají např. své jméno vysílače, nebo typ programu. Toto se zobrazuje na displeji. Přístroj může zobrazovat tyto druhy RDS informace: **RT** (Radiotext), **PS** (název vysílače), **PTY** (Typ programu).

### 8.3 Automatické vyhledávání vysílačů

- > Stiskněte **Otočný regulátor volby**, abyste vyhledali další vysílač s dostatečným signálem.



Nalezne-li se VKV vysílač s dostatečně silným signálem, zastaví se vyhledávání a vysílač je reprodukován. Je-li přijímán RDS vysílač objeví se jeho název a případně radiotext.

### 8.4 Manuální vyhledávání vysílačů

- > Otáčejte **Otočným regulátorem volby**, abyste nastavili frekvenci požadovaného vysílače.



Displej zobrazuje frekvenci po krocích 0,05 MHz.

### 8.5 Nastavení vyhledávání

V tomto bodu menu se může nastavit citlivost vyhledávání.


- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si podmenu **[Nastavení vyhledávání]**.
- > Zvolte, zda vyhledávání má zastavit jen u silných vysílačů **[Jen silné vysílače]** nebo u všech vysílačů **[Všechny vysílače]**.






Při nastavení **[Všechny vysílače]** se zastaví automatické vyhledávání u každého dostupného vysílače. To může vést k tomu, že slabé vysílače budou reprodukovány se šumem.



## 8.6 Nastavení audia

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte položku [**Nastavení audia**].
  - > Zvolte položku [**Stereo možné**] nebo [**Jen mono**], abyste přehrávání spustili stereofonně, nebo jen monofonně při slabém příjmu FM.
-  Stereofonní reprodukce je možná pouze přes sluchátka.

## 8.7 Uložení vysílače VKV na místo v paměti

-  Programová paměť může uložit až 9 stanic ze sektoru FM/VKV.
- > Zvolte si nejprve požadovanou vysílací frekvenci (bod 8.3, 8.4).
  - > Abyste tento vysílač na místo v paměti uložili, **držte** během přehrávání stlačené tlačítko **PRESET**.
  - > Zvolte si otáčením **Otočným regulátorem volby** požadovanou paměť pro uložení vysílače (1...9).
  - > Zakončete proces uložení stiskem **Otočného regulátoru volby**.
-  Pro uložení dalších vysílačů opakujte tento postup.
-  Je-li jako Paměť Oblíbených zvoleno místo, na kterém je již nějaký vysílač uložen, tak tento bude přepsán

nově ukládaným vysílačem.

## 8.8 Vyvolání stanice VKV z místa v paměti

- > Aby se vyvolal vysílač, který jste uložili do paměti Oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **PRESET**, abyste otevřeli paměť Oblíbených.
- > Zvolte a potvrďte požadovaný vysílač otáčením a stiskem **Otočného regulátoru volby**.





Není-li na zvoleném místě uložen žádný vysílač, objeví se na displeji **[(prázdné)]**.

## 9 Bluetooth

V módu Bluetooth můžete poslouchat hudbu ze spárovaného smartfónu nebo tabletu přes reproduktor DIGITRADIA. K tomuto musí napřed být oba přístroje vzájemně „spárovány“.



### 9.1 Zapnutí provozu Bluetooth

- > Stiskněte tlačítko **MODE** tolikrát, až se na displeji zobrazí **[Bluetooth]**.
-  Při prvním zapnutí musí být napřed spárován externí přístroj (Smartfón / Tablet).
-  Byl-li předtím spárován externí přístroj, který se nachází v dosahu, zřídí se propojení automaticky. Dle

spárovaného přístroje, startuje přehrávání hudby eventuelně automaticky.

## 9.2 Navázání externího přístroje

Abyste externí přístroj, např. smartfón nebo tablet navázali spolu s přijímačem DIGITRADIO, postupujte následovně:

- > Spusťte mód Bluetooth, jak je popsáno pod bodem 9.1.
  - > Na displeji se zobrazí **[Bluetooth]** a **[Prosím spárovat]**.
  - > Spusťte na Vašem externím přístroji vyhledávání Bluetooth přístrojů nacházejících se v blízkosti. Eventuelně musíte nejprve aktivovat funkci Bluetooth na Vašem externím zařízení.
-  Jak funkci Bluetooth na Vašem externím zařízení aktivujete a jak provedete vyhledávání, zjistíte prosím v Návodu k použití Vašeho externího zařízení.
-  Během párování by se měly oba přístroje nacházet ve vzdálenosti 10 cm.
- > V seznamu nalezených Bluetooth přístrojů na Vašem externím zařízení by se nyní měl objevit zápis **DIGITRADIO 30**. Klepněte na něj, abyste ukončili párování.
  - > Úspěšné navázání se kvituje potvrzovacím zvukem.



Dle Bluetooth protokolu Vašeho externího přístroje, můžete reprodukci hudby řídit pomocí **Otočného regulátoru volby**.

Přehrávání/Pauza: Stisknout Otočný regulátor

Další titul: Otočit o jeden krok ve směru hodinových ručiček

Předchozí titul: Otočit dva kroky proti směru hodinových ručiček

Tituly od začátku: Otočit o jeden krok proti směru hodinových ručiček



Alternativně můžete pro řízení reprodukce použít hudební aplikace vašeho externího přístroje.

### 9.3 Zrušení párování





Navázání k nějakému Bluetooth přístroji zrušit, jako propojení samé pouze přes externí přístroj. Postupujte přitom tak, jak je popsáno v návodu externího přístroje.


## 10 Časovač usnutí (sleep)

Pomocí časovače usnutí (sleep) se přepíná přístroj DIGITRADIO po nastavené době automaticky do režimu **Standby** (za provozu ze sítě) nebo **Vypnuto** (při provozu z akumulátoru).

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku [**Sleep**] v podmenu [**System**].
- > Zvolte si **poté** časový prostor, po jehož uplynutí má DIGITRADIO vypnout.

 Máte volbu mezi **Vyp.**, **15**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** a **90** minutami.

 Chcete-li při aktivním časovači usnutí zjistit ještě k dispozici jsoící čas, otevřete jednoduše opět **Menu > System > Sleep**.


 Chcete-li při aktivním časovači usnutí vypnout, tak zvolte v tomto menu nastavené **Vyp.**

## 11 Budík

DIGITRADIO 30 disponuje 2 budíky.

 Funkci budíku lze používat výlučně při provozu na síť.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku [**Budík**] v podmenu [**System**].

 Funkci buzení můžete obsluhovat teprve, když byl korektně nastaven hodinový čas. Dle konfigurace

k tomu dochází automaticky, nebo se musí nastavit manuálně (bod 12.1.2).

## 11.1 Nastavení budíku

- > Zvolte jednu paměť času buzení **Budík 1** nebo **Budík 2**.
- > Potvrďte opět stiskem **Otočného regulátoru volby**, aby se spustil asistent nastavení.

<b>Doba buzení</b>	Nastavte <b>Dobu buzení</b> , nejprve hodiny, poté minuty, kdy chcete být zbuzeni.
<b>Trvání</b>	<b>15, 30, 45, 60, 90, 120</b> minut máte pro trvání buzení k dispozici.
<b>Zdroj</b>	Zvolte si zdroj, se kterým chcete být buzení. K volbě máte <b>Bzučák</b> (Summer), <b>DAB</b> , <b>FM</b> .
<b>Program</b>	<b>Naposledy posloucháno</b> nebo zvolit program z paměti <b>Oblíbených</b> .
<b>Opakování</b>	<b>Denně, Jednou, Víkendy</b> (So + Ne), <b>Pracovní dny</b> (Po – Pá).




Zvolili jste **Jednou** musíte nakonec ještě zadat datum.

<b>Hlasitost</b>	Zvolte si hlasitost, se kterou chcete být zbuzeni.
<b>Budík</b>	<b>Zap./Vyp.</b> Pro aktivaci nebo vypnutí budíku.



Zobrazí se **[Budík uložen]**.

## 11.2 Vypnutí budíku po alarmu

- > Stiskněte tlačítko **Zap./Standby** abyste alarm vypnuli.
  - > Stiskněte tlačítko **Snooze**, abyste zapnuli funkci podřimování. Můžete volit opakovanými stisky **Snooze** délku pauzy mezi 5, 10, 15, nebo 30 minutami (délka podřimování je závislá na době trvání buzení)..
-  Na displeji se zobrazuje nadále symbol budíku, pokud je opakování budíku nastaveno na **Denně**, **Víkendy** nebo **Pracovní dny**.

## 11.3 Aktivace a deaktivace budíku

Máte možnost stávající budíky vypnout a znovu zapnout, aniž byste museli pokaždé spouštět asistenta nastavení budíku.

- > Zvolte jednu paměť času buzení **Budík 1** nebo **Budík 2**.
- > Zvolte otáčením **Otočným regulátorem volby**, **Vyp.** případně **Zap.** a potvrďte stisknutím **Otočného regulátoru volby**.

## 12 Systémová nastavení

Všechna, pod tímto bodem vysvětlovaná nastavení platí jak pro DAB+, tak i pro FM stejnou měrou.

### 12.1 Nastavení hodinového času a data

#### 12.1.1 Manuální nastavení času a data

Závisle dle nastavení aktualizace času (bod 12.1.2), musíte manuálně nastavit hodinový čas a datum.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku **[Nastavení času a data]** v podmenu **[System] > [Čas a Datum]**.
- > První číslice (hodiny) hodinového času blikají a mohou být **Otočným regulátorem volby** měněny a potvrzeny.
- > Následovně blikají další číslice (minuty) hodinového času a mohou být rovněž tak změněny.
- > Postupujte při nastavování data obdobně, jak bylo výše popsáno.



Poté, co byla provedena všechna nastavení, zobrazí se na displeji **[Hodinový čas uložen]**.



### 12.1.2 Aktualizace času

V tomto podmenu můžete stanovit, zda bude probíhat aktualizace času automaticky přes DAB+ nebo FM (VKV), nebo zda chcete údaje zadávat manuálně.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku **[Automatické aktualizace]** v podmenu **[System] > [Čas a Datum]**.
- > Zvolte z následujících možností požadovanou opci aktualizací:

<b>[Všechny zdroje]</b>	Aktualizace z DAB+ a FM
<b>[Aktualizace z DAB]</b>	Aktualizace jen z DAB+
<b>[Aktualizace z FM]</b>	Aktualizace jen z FM
<b>[Žádné aktualizace]</b>	Hodinový čas a datum se musí zadat manuálně, jak popsáno v bodu 12.1.1.

### 12.1.3 Nastavení formátu času

V podmenu **Nastavit 12/24 hod.** můžete aktivovat formát času 12 nebo 24 hodin.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku **[Nastavit 12/24 hod.]** v podmenu **[System] > [Čas a Datum]**.
- > Zvolte mezi **[Nastavit 24 hod.]** a **[Nastavit 12 hod.]**.

### 12.1.3 Nastavení formátu data

V podmenu **Nastavit formát data** můžete stanovit formát pro zobrazení data.

> Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku **[Nastavení formátu data]** v podmenu **[System]** > **[Čas a Datum]**.

> Zvolte jednu z následujících opcí:

**[DD-MM-RRRR]** (den, měsíc,rok)

**[MM-TT-RRRR]** (měsíc, den, rok)

### 12.2 Řeč

> Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku **[Řeč]** v podmenu **[System]**.

> Zvolte si poté Vámi upřednostňovanou řeč.



Prosím uvědomte si, že řeč menu se přejímá a zobrazí přímo s potvrzením. Nenasleduje žádná bezpečnostní otázka.

## 12.3 Tovární nastavení

Když změníte stanoviště přijímače, např. po stěhování, nebude možná uložené vysílače již možno přijímat. Pomocí zpětného nastavení na **Tovární nastavení** můžete v tomto případě všechny uložené vysílače smazat, abyste potom spustili nový běh vyhledávání.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku [**Tovární nastavení**] v podmenu [**System**].
- > Potvrďte potom volbou [**Ano**] nebo ukončete proces volbou [**Ne**].




Všechny předtím uložené vysílače a nastavení budou vymazány. Přístroj se nyní nachází ve stavu, ve kterém byl v době dodávky.

- > Na displeji se zobrazí [**Nový start...**] a přístroj startuje v módu Standby. Potom co přístroj znovu zapnete, provede přístroj automaticky úplný běh vyhledávání v módu DAB+. Během vyhledávání se zobrazuje lišta pokroku a počet nalezených stanic digitálního radia. Po ukončení běhu vyhledávání se přehrává první DAB+ program.






## 12.4 Verze software

Pod **Verze SW** se můžete dotazovat na aktuálně instalovanou verzi software.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a zvolte si položku [**Verze SW**] v podmenu [**System**].

-  Zobrazí se aktuální verze software ve formě běžícího textu.

## 13 Čistění

-  Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokrým hadrem nebo pod tekoucí vodou. Před čišťením vytáhnout síťovou zástrčku a přístroj vypnout!
-  Nesmíte používat brusné houby, brusné prášky a rozpouštědla jako alkohol a benzin.
-  Nepoužívat žádné z následujících látek: slaná voda, insekticidní přípravky, rozpouštědla obsahující chlor nebo kyseliny (salmiak).
-  Čistěte plášť přístroje měkkým, vodou zvlhčeným hadříkem. Nepoužívejte líh, ředidla atd., mohla by poškodit povrch přístroje.
-  Displej čistit pouze jemným bavlněným hadříkem. Bavlněný hadřík případně zvlhčit malým množstvím ředěného nealkalického roztoku mýdla na vodní nebo alkoholové bázi.

## 14 Odstraňování závad

Když přístroj nefunguje jak se předpokládá, zkontrolujte jej na základě následující tabulky.

Symptom	Možná příčina / Odpomoc
Přístroj nejde zapnout.	Přístroj není napájen. Připojte síťový napáječ správně do zásuvky a k přístroji. Nabijte akumulátor.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Příjem přes DAB+ / FM je špatný.	Změňte pozici DIGITRADIO 30.
Vadné připojení Bluetooth a výpadky.	Nepřekračovat maximální dosah Bluetooth, který je 10 m.

Když se Vám nepodaří ani po provedených kontrolách odstranit závadu, spojte se s naší technickou horkou linkou. Bod 3.4.2 na str. 19.

## 15 Technická data / pokyny výrobce

Technické změny a omyly vyhrazeny.

Druhy příjmu	DAB/DAB+, FM, Bluetooth
Napájení síťový napáječ	AC Input: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz DC Output: 6 V, 1 A
Frekvence	VKV: 87,5 – 108 MHz DAB/DAB+: Pásmo III 174 – 240 MHz  Bluetooth (V4.2) 2402 – 2480 GHz Výkon: Class2/ max. 4dBm
Spotřeba	V provozu: 12 W Standby: <1 W
Třída ochrany	IPx5
Výstupní výkon audio	2 W RMS
Váha (g)	470
Rozměry (Š x V x H) mm	136 x 162 (250) x 47

## 16 Poznámky

